

Описание перед опросом

1. Целью этого опроса является определение уровня навыка понимания устных сообщений на японском языке. Этот опрос не является проверкой (ваших) аудитивных способностей.
2. Сегодня вы будете слушать аудио файл или видео. Прослушайте аудио файл или видео так же, как вы обычно это делаете, в удобной вам обстановке.
3. В процессе прослушивания часто останавливайте видео, и немного расскажите о том, как вы понимаете значения слов и предложений представленных в видео.
4. Необязательно высказываться строго одним предложением. Используйте предложения разной длины, так чтобы вам было удобно рассказывать.
5. Расскажите не только о том, что вы услышали и поняли, но и о том, о чем вы думали во время прослушивания. Например, если вы столкнулись со словами, значения которых вы не знаете, то дополнительно расскажите и о том, как вы догадались об их значениях, используя подсказки из контекста.
6. Поделитесь, пожалуйста, эмоциями по поводу отрывка, который вы прослушали.
7. Расскажите детально, что вам было непонятно и, что вам не удалось хорошо разобрать во время прослушивания.
8. Изложите то, что помните об отрывке, который вы прослушали.
9. Если ваше мнение о том, что вы ранее прослушали изменится, то расскажите о том, как оно изменилось в ходе дальнейшего прослушивания.
10. Когда вы говорите, не стесняйтесь, расслабьтесь, и спокойно высказывайте свои мысли.
11. Я задам вам несколько вопросов. Пожалуйста, ответьте на них.
12. Все сказанное, от начала и до конца опроса, будет записываться.
13. Если покажется, что ваши комментарии будут длинными, пожалуйста, разделите свою речь на короткие и понятные предложения так, чтобы переводчику было легче интерпретировать.
14. В этом видео будет продемонстрирован пример того, как вы должны говорить во время опроса. Поэтому, пожалуйста, внимательно следите за ним.